



如果我同時感染了愛滋病毒(人類免疫不全病毒)和結核菌，我應該怎麼辦？應作

各種要求作的跟進檢查。這些檢查一般包括胸部 X 光片照像，可能還有其他一些檢查。如果這些檢查顯示你患有結核病，你的醫生將會給你抗結核藥物，來治療結核病。

如果檢查顯示你有結核菌感染，你的醫生會給你抗結核藥物，以便控制結核菌感染，而不至於演變成結核病。

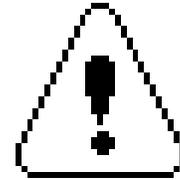
保護你自己、你的家人和你的朋友免受結核病困擾，務必完成抗結核的療程！



<http://www.vdh.state.va.us/epi/tb>

如你有任何問題，請聯絡：

結核病 和 愛滋病毒



危險的結合



我需要了解那些有關藥物的知識？你的醫生會告訴你如何服藥，以及有關藥物副作用

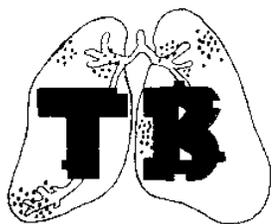
的知識。



VDH VIRGINIA
DEPARTMENT
OF HEALTH
Protecting You and Your Environment
www.vdh.state.va.us

November 8, 2002

TB and HIV: A Dangerous Partnership
(Chinese)



TB 是什麼？"TB" 是 **tuberculosis** 的縮寫，就是結核病的意思。



一個患有呼吸道結核病的人咳嗽、說話、

大笑或打噴嚏時，微小的結核菌就會播散到空氣中。附近的人就能把結核菌吸入自己的肺中。

結核菌能存在你的體內，但並不使你患病。這種情況我們稱為**結核菌感染(TB infection)**。你的免疫系統把結核菌包圍起來，你因而仍然有一個健康之身。

有時你的身體打不過結核菌。這些細菌使你生病，這就是結核病。結核菌主要侵害肺部，但結核菌也會侵害腎臟、腦部、脊椎，甚至體內的其他器官。如果你染上了結核病，你應該用藥物治療。對症下藥的話，你可以馬上康復。如果沒有得到治醫，這病會令你致命。



如果既受愛滋病毒感染，又有結核桿菌感染的話，為什麼必須了解這種**雙重感染**？愛滋病毒感染破壞人體的免疫系統。如果你有結核菌和愛滋病毒雙重感染，你罹患結核病的機率就很高。



好消息! 你可以將結核病防患於未然。第一步就是弄清楚是否感染了結核菌，而結核菌皮膚試驗就很有效。

什麼是結核菌皮膚試驗？

結核菌皮膚試驗要在手臂上進行。皮膚試驗兩三天後，醫務人員要檢查一下你的手臂，看看有沒有反應。“陽性”結果說明你有結核菌感染。



愛滋病病毒感染是否能影響結核菌皮膚試驗的結果？有時患有愛滋病毒和結核菌雙重感染的人，在結核菌皮膚試驗時會出現“假陰性”結果。這是因為你的免疫系統不能正常工作。你的醫生會就結核菌感染和結核病的危險向你解釋。你可能需要進行其他醫療檢查或治療。